

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 118144		16.04.2024 - 12:06 page 2/4	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area: place of storage:	14248
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: -Number: Gross Weight:	Truck Company Schweitzer GmbH & Co. 16070077 23.065 KG
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728			
ASN-No -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust. Suppl. Ref. No. Vend. Pack. Mat. -Quant.	Quant.	UM	V/G
				Name of delivery Add. Data Vendor -Nunmer Vendor	
				Consignment	
81190868 16.04.2024	000010	2511108490 035309-900 CC: 240027081 CC: 240027077 CC: 240026500 CC: 240026489 CC: 240026478 CC: 5,000 Cast-Number: 272066 UC-Material: G016373X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	2.650	PC	S
180366288 5013397812		ZAHNRAD 2.GANG		550003916202 nt. wt.: 4.422 KG, gr. wt.: 4.853 KG	
375862					
81190869 16.04.2024	000010	2511123290 035540-900 CC: 240027092 CC: 1,000 Cast-Number: 285357 UC-Material: AB16650X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -	1.850	PC	S
180366299 5013397813		SCHALTRAD 7.GANG		550004564102 nt. wt.: 723 KG, gr. wt.: 808 KG	
375863					
81190870 16.04.2024	000010	2511122490 035541-900 CC: 240027091 CC: 240027087 CC: 240027084 CC: 240027082 CC: 240027075 CC: 240026480 CC: 240026475	4.240	PC	S
180366300 5013397814		ZAHNRAD 2.GANG		550004563902 nt. wt.: 6.729 KG, gr. wt.: 7.416 KG	
375864					
GR: Rating, Check, Quant. Check, Quant. Check					

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat):

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 285357
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notifi. Index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81190869/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EAF/VD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1046752
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB16650X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/09/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,850
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 38 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 50
(Diameter / diamètre)

Gießformat 270RD
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyses de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2030	0.2200	1.2000	0.0100	0.0260	1.1800	0.0500	0.1300	0.0900	0.0070	0.0220	0.0050	0.0001	0.0022	0.0040	0.0000	0.0080	0.0010	0.0040	0.0001	0.0000	0.0001	0.0091	1.1000	8.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.00	0.00	44.80	0.00	43.60	0.00	40.80	0.00	37.90	0.00	35.60	3.20	21.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grossaur de grain)	Prim. 8	- 8	Sek. 8

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	0.00	0.00
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	181.0	HBW

A(%)	0.00	0.00
0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Z(%)	0.00	0.00
0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K4=0(0) SEP=0 K3=0(0)
---	-----------------------

Datum
(date / Date)

04/16/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-004389 vom 16.04.2024

Ludwigsburg, 16.04.2024

Seite 1 von 1

24-004389

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.04.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.04.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81189081	3	COLLI	Getriebeteile	23.065	73,58
2	81189084	5	COLLI			
3	81189918	1	COLLI			
4	81190868	5	COLLI			
5	81190869	1	COLLI			
6	81190870	8	COLLI			
7	81190874	1	COLLI			
8	81190878	2	COLLI			
Summe: Total:		26,00	COLLI		23.065,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-004389 empfangen am Reception des marchandises le KLEINE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 19 APR 2024				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604